

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 305

Dansk udgave

## Retsforskrifter

47. årgang

1. oktober 2004

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	★	<b>Rådets forordning (EF) nr. 1690/2004 af 24. september 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 1452/2001, (EF) nr. 1453/2001 og (EF) nr. 1454/2001 for så vidt angår betingelserne for genudførelse og videreforsendelse af produkter, der er omfattet af den særlige forsyningsordning</b>	1
	★	<b>Rådets forordning (EF) nr. 1691/2004 af 24. september 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 2287/2003 for så vidt angår fiskerimuligheder i grønlandske farvande</b>	3
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1692/2004 af 30. september 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	6
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1693/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I	8
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1694/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I	12
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1695/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af restitutionssatserne for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I	15
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1696/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af restitutionssatserne for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I	18
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1697/2004 af 30. september 2004 om koefficienter for korn, der eksporteres i form af Irish whiskey, for perioden 2004/05</b>	21
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1698/2004 af 30. september 2004 om koefficienter for korn, der eksporteres i form af Scotch whiskey, for perioden 2004/05</b>	23

Pris: 18 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1699/2004 af 30. september 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 275/2004, for så vidt angår registrering af importen af tovværk og kabler af stål fremstillet af en marokkansk eksporterende producent</b> .....	25
★ <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1700/2004 af 29. september 2004 om indstilling af fiskeri efter sild fra fartøjer, der fører tysk flag</b> .....	27
Kommissionens forordning (EF) nr. 1701/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af importtold for korn, der skal anvendes fra 1. oktober 2004 .....	28
Kommissionens forordning (EF) nr. 1702/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger .....	31
Kommissionens forordning (EF) nr. 1703/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af en maksimumseksportrestitution for smør inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 581/2004.....	33
Kommissionens forordning (EF) nr. 1704/2004 af 30. september 2004 om ændring af de eksportrestitutioner for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 1666/2004.....	35
Kommissionens forordning (EF) nr. 1705/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren .....	37
Kommissionens forordning (EF) nr. 1706/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker til visse tredjelande i forbindelse med den 7. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1327/2004.....	40
Kommissionens forordning (EF) nr. 1707/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af produktionsrestitutionen for hvidt sukker, der anvendes i den kemiske industri, for perioden fra 1. til 31. oktober 2004 .....	41
Kommissionens forordning (EF) nr. 1708/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris .....	42
Kommissionens forordning (EF) nr. 1709/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger .....	45
Kommissionens forordning (EF) nr. 1710/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld .....	47
Kommissionens forordning (EF) nr. 1711/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af en maksimumseksportrestitution for skummetmælkspulver inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 582/2004.....	48
★ <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1712/2004 af 30. september 2004 om overgangsforanstaltninger som følge af vedtagelsen af autonome og midlertidige foranstaltninger for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Bulgarien</b> .....	49



★ <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1713/2004 af 30. september 2004 om fravigelse af forordning (EF) nr. 800/1999 for så vidt angår produkter i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I, og som udføres til andre tredjelands end Bulgarien</b> .....	51
Kommissionens forordning (EF) nr. 1714/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug .....	53
Kommissionens forordning (EF) nr. 1715/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn .....	55
Kommissionens forordning (EF) nr. 1716/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt .....	57
Kommissionens forordning (EF) nr. 1717/2004 af 30. september 2004 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt .....	59
Kommissionens forordning (EF) nr. 1718/2004 af 30. september 2004 om bud for udførsel af havre, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1565/2004 omhandlede licitation	61
Kommissionens forordning (EF) nr. 1719/2004 af 30. september 2004 om bud for indførsel af sorghum, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 238/2004 omhandlede licitation .....	62
★ <b>Kommissionens direktiv 2004/98/EF af 30. september 2004 om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag I til Rådets direktiv 76/769/EØF for så vidt angår begrænsning af markedsføring og anvendelse af pentabromdiphenylether i luftfartøjers nødevakueringssystemer <sup>(1)</sup></b> ...	63

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

**Kommissionen**

2004/667/EF:

★ <b>Kommissionens beslutning af 27. september 2004 om ændring af Kommissionens beslutning 2004/145/EF for så vidt angår tilskud i 2004 til et EF-referencelaboratorium i Det Forenede Kongerige inden for veterinærmedicin og folkesundhed (biologiske risici) (meddelt under nummer K(2004) 3547)</b> .....	65
---	----



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

## I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1690/2004****af 24. september 2004****om ændring af forordning (EF) nr. 1452/2001, (EF) nr. 1453/2001 og (EF) nr. 1454/2001 for så vidt angår betingelserne for genudførelse og videreforsendelse af produkter, der er omfattet af den særlige forsyningsordning**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37, stk. 2, og artikel 299, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådets forordning (EF) nr. 1452/2001 af 28. juni 2001 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de franske oversøiske departementer og om ændring af direktiv 72/462/EØF og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 525/77 og (EØF) nr. 3763/91 (Poseidom) <sup>(2)</sup>, Rådets forordning (EF) nr. 1453/2001 af 28. juni 2001 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1600/92 (Poseima) <sup>(3)</sup> og Rådets forordning (EF) nr. 1454/2001 af 28. juni 2001 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1601/92 (Poseican) <sup>(4)</sup> forbyder genudførelse og videreforsendelse af produkter, der er omfattet af den særlige forsyningsordning, undtagen i visse særlige tilfælde.

(2) Forordning (EF) nr. 1452/2001 og (EF) nr. 1453/2001 tillader udførsel af forarbejdede produkter til tredjelande for at fremme samhandelen på regionalt plan samt traditionel videreforsendelse af forarbejdede produkter.

(3) Forordning (EF) nr. 1454/2001 tillader traditionel udførsel og forsendelse af forarbejdede produkter. Den tillader desuden udførsel af uforarbejdede produkter eller produkter, der er fremkommet ved lokal emballering, på visse betingelser, der er fastsat af Kommissionen, og som navnlig vedrører tilbagebetaling af støtten eller betaling af importafgift.

(4) For at bane vejen for økonomisk udvikling i regionerne i den yderste periferi bør det tillades at udføre og forsende produkter, der er omfattet af den særlige forsyningsordning, under forudsætning af, at støtten tilbagebetales, eller at der betales importafgift.

(5) Da handel med produkter, der er omfattet af den særlige forsyningsordning mellem Azorerne og Madeira, har givet anledning til visse spekulative transaktioner, foreslås det at begrænse handelen med produkter, der er omfattet af den særlige forsyningsordning, til produkter, der er forarbejdet i disse regioner i den yderste periferi.

(6) Forordning (EF) nr. 1452/2001, (EF) nr. 1453/2001 og (EF) nr. 1454/2001 bør ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 3, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1452/2001 affattes således:

»5. De produkter, der er omfattet af den særlige forsyningsordning, må kun genudføres til tredjelande eller videreendes til resten af EF på de betingelser, Kommissionen har fastsat efter proceduren i artikel 23, stk. 2. Disse betingelser omfatter navnlig tilbagebetaling af den støtte, der er ydet i henhold til den særlige forsyningsordning for de i stk. 2 nævnte produkter, eller betaling af importafgifter for de i stk. 1 nævnte produkter. Denne begrænsning gælder ikke for samhandelen mellem OD.

Den i første afsnit omhandlede begrænsning gælder ikke for produkter, der er forarbejdet i OD og indeholder råvarer, der var omfattet af den særlige forsyningsordning, og:

a) som inden for rammerne af traditionel udførsel eller inden for rammerne af OD's regionale samhandel udføres til tredjelande, eller

b) som inden for rammerne af OD's traditionelle forsendelser forsendes til resten af EF.

Der udbetales ingen eksportrestitutionser for de i andet afsnit omhandlede produkter.«

<sup>(1)</sup> Udtalelse af 21. april 2004 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> EFT L 198 af 21.7.2001, s. 11. Ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1).

<sup>(3)</sup> EFT L 198 af 21.7.2001, s. 26. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 55/2004 (EUT L 8 af 14.1.2004, s. 1).

<sup>(4)</sup> EFT L 198 af 21.7.2001, s. 45. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003.

## Artikel 2

Artikel 3, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1453/2001 affattes således:

»5. De produkter, der er omfattet af den særlige forsyningsordning, må kun genudføres til tredjelande eller videreforsendes til resten af EF på de betingelser, Kommissionen har fastsat efter proceduren i artikel 35, stk. 2. Disse betingelser omfatter navnlig tilbagebetaling af den støtte, der er ydet i henhold til den særlige forsyningsordning for de i stk. 2 nævnte produkter, eller betaling af importafgifter for de i stk. 1 nævnte produkter.

Den i første afsnit nævnte begrænsning gælder ikke for produkter, der er forarbejdet på Azorerne eller Madeira og indeholder råvarer, der var omfattet af den særlige forsyningsordning, og:

- a) som inden for rammerne af traditionel udførsel eller inden for rammerne af Azorerne eller Madeiras regionale samhandel udføres til tredjelande, eller
- b) som:
  - i) inden for rammerne af Azorerne eller Madeiras traditionelle forsendelser forsendes til resten af EF, eller
  - ii) forsendes inden for rammerne af samhandelen mellem Azorerne og Madeira.

Der udbetales ingen eksportrestitutioner for de i andet afsnit nævnte produkter.«

## Artikel 3

Artikel 3, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1454/2001 affattes således:

»5. De produkter, der er omfattet af den særlige forsyningsordning, må kun genudføres til tredjelande eller videreforsendes til resten af EF på de betingelser, Kommissionen har fastsat efter proceduren i artikel 21, stk. 2. Disse betingelser omfatter navnlig tilbagebetaling af den støtte, der er ydet i henhold til den særlige forsyningsordning for de i stk. 2 nævnte produkter, eller betaling af importafgifter for de i stk. 1 nævnte produkter.

Den i første afsnit omhandlede begrænsning gælder ikke for produkter, der er forarbejdet på De Kanariske Øer og indeholder råvarer, der var omfattet af den særlige forsyningsordning, og:

- a) som inden for rammerne af traditionel udførsel fra De Kanariske Øer udføres til tredjelande, eller
- b) som inden for rammerne af De Kanariske Øers traditionelle forsendelser forsendes til resten af EF.

Der udbetales ingen eksportrestitutioner for de i andet afsnit omhandlede produkter.«

## Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. september 2004.

*På Rådets vegne*

L. J. BRINKHORST

*Formand*

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1691/2004****af 24. september 2004****om ændring af forordning (EF) nr. 2287/2003 for så vidt angår fiskerimuligheder i grønlandske farvande**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik<sup>(1)</sup>, særlig artikel 20, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 1245/2004 af 28. juni 2004 om indgåelse af protokollen om ændring af den fjerde protokol om betingelserne for det fiskeri, der er fastsat i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side<sup>(2)</sup>, fastsættes der fiskerimuligheder for Fællesskabet i grønlandske farvande. Der bør træffes de nødvendige foranstaltninger til at gennemføre aftalen.

- (2) Rådets forordning (EF) nr. 2287/2003 af 19. december 2003 om fastsættelse for 2004 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger<sup>(3)</sup>, bør derfor ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag IC til forordning (EF) nr. 2287/2003 ændres som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. september 2004.

På Rådets vegne  
L. J. BRINKHORST  
Formand

<sup>(1)</sup> EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> EUT L 237 af 8.7.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 344 af 31.12.2003, s. 1.

## BILAG

Bilag IC til forordning (EF) nr. 2287/2003 ændres således:

a) Følgende oplysninger indsættes for rubrikken vedrørende skolæst i område V, XIV (grønlandske farvande):

»Art:	Snekrabbe <i>Chionoectes</i> spp.	Område:	NAFO 0.1 (grønlandske farvande) PRC/NO1GRN
Irland	125		
Spanien	875		
EF	1 000		
TAC	ikke relevant«		

b) Rubrikken vedrørende arten torsk i område I, II (norske farvande) affattes således:

»Art:	Torsk <i>Gadus morhua</i>	Område:	I, II (norske farvande) COD/1N2AB-
Tyskland	2 431		
Grækenland	301		
Spanien	2 712		
Irland	301		
Frankrig	2 232		
Portugal	2 712		
Det Forenede Kongerige	9 431		
EF	20 120		
TAC	486 000«		

c) Rubrikken vedrørende arten torsk i grønlandske farvande indsættes efter rubrikken vedrørende torsk i område I, II b):

»Art:	Torsk <i>Gadus morhua</i>	Område:	grønlandske farvande COD/N01514
Tyskland	p.m.		
Det Forenede Kongerige	p.m.		
EF	p.m.		
TAC	ikke relevant«		

d) Rubrikken vedrørende arten helleflynder i område V, XIV (grønlandske farvande) affattes således:

»Art:	Helleflynder <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Område:	V, XIV (grønlandske farvande) HAL/514GRN
Portugal	800		
EF	1 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
TAC	ikke relevant		

<sup>(1)</sup> Hvoraf 200 t, der kun må tages med langline, er tildelt Norge.

<sup>(2)</sup> Hvis bifangster af helleflynder i trawlfiskeriet efter torsk og rødfisk indebærer overskridelser af denne kvote, vil de grønlandske myndigheder finde løsninger, således at EF-fiskeriet efter torsk og rødfisk alligevel kan fortsætte, indtil de respektive kvoter er opbrugt.«

e) Følgende rubrik indsættes efter rubrikken vedrørende dybvandsreje i område V, XIV (grønlandske farvande):

»Art:	Dybvandsreje <i>Pandalus borealis</i>	Område: NAFO 0,1 (grønlandske farvande) PRA/NO1GRN
Danmark	2 000	
Frankrig	2 000	
EF	4 000	
TAC	ikke relevant«	

f) Rubrikken vedrørende arten hellefisk i område V, XIV (grønlandske farvande) affattes således:

»Art:	Hellefisk <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Område: V, XIV (grønlandske farvande) GHL/514GRN
Tyskland	7 647	
Det Forenede Kongerige	403	
EF	9 000 <sup>(1)</sup>	
TAC	ikke relevant	

<sup>(1)</sup> Hvoraf 800 t er tildelt Norge og 150 t er tildelt Færøerne.»

g) Følgende rubrik indsættes efter rubrikken vedrørende fladfisk i område Vb (færøske farvande):

»Art:	Bifangster	Område: NAFO 0,1 (grønlandske farvande) XBC/NO1GRN
EF	2 000 <sup>(1)</sup>	
TAC	ikke relevant	

<sup>(1)</sup> Kombinerede bifangster af torsk, havkat, rokke, lange og brosme. Bifangsterne af torsk må ikke overstige 100 t. Må tages i underområde XIV og V (grønlandske farvande).»



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1692/2004****af 30. september 2004****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager<sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug*

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

## BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	052	35,6
	999	35,6
0707 00 05	052	106,1
	999	106,1
0709 90 70	052	90,0
	999	90,0
0805 50 10	052	76,1
	388	60,3
	524	67,5
	528	53,0
	999	64,2
0806 10 10	052	87,3
	400	163,7
	624	150,8
	999	133,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	104,3
	388	62,6
	400	96,6
	508	98,9
	512	109,5
	720	16,9
	800	137,8
	804	76,6
	999	87,9
0808 20 50	052	107,0
	388	75,4
	528	56,2
	999	79,5

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).  
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1693/2004

af 30. september 2004

**om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for ris<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1784/2003 og til artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1785/2003 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordningen og af kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I<sup>(3)</sup> præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, som er anført i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i bilag IV til forordning (EF) nr. 1785/2003.
- (3) I henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1520/2000 fastsættes restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de pågældende basisprodukter hver måned.
- (4) De forpligtelser, der er indgået om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, kan bringes i fare, hvis

der forudfastsættes høje restitutionssatser. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer, uden at indgåelsen af langfristede kontrakter dermed forhindres. Fastsættelsen af en specifik restitutionssats for forudfastsættelsen af restitutionerne er en foranstaltning, der kan sikre, at disse forskellige målsætninger bliver opfyldt.

- (5) Som følge af ordningen mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til USA, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF<sup>(4)</sup>, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 alt efter varernes bestemmelsessted.
- (6) I henhold til artikel 4, stk. 3 og 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 skal der fastsættes en nedsat eksportrestitutionssats, idet der tages hensyn til produktionsrestitutionen i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93<sup>(5)</sup>, for det anvendte basisprodukt i den periode, hvor varerne anses for fremstillet.
- (7) Spiritusholdige drikkevarer anses for at være mindre følsomme over for prisen på korn, der anvendes ved fremstillingen heraf. I protokol nr. 19 til akten om Danmarks, Irlands og Det Forenede Kongeriges tiltrædelse bestemmes der imidlertid, at der skal vedtages de nødvendige foranstaltninger for at lette anvendelsen af korn fra Fællesskabet til fremstilling af spiritus på basis af korn. Den restitutionssats, der skal anvendes for korn, der udføres i form af spiritusholdige drikkevarer, bør derfor justeres.
- (8) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1676/2004 af 24. september 2004 om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Bulgarien og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Bulgarien<sup>(6)</sup> kan der med virkning fra den 1. oktober 2004 ikke ydes eksportrestitutioner for forarbejdede landbrugsprodukter, som ikke er anført i traktatens bilag I, når de udføres til Bulgarien.
- (9) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EFT L 270 af 21.10.2003, s. 96.

<sup>(3)</sup> EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 886/2004 (EUT L 163 af 1.5.2004, s. 14).

<sup>(4)</sup> EFT L 275 af 29.9.1987, s. 36.

<sup>(5)</sup> EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1548/2004 (EUT L 280 af 31.8.2004, s. 11).

<sup>(6)</sup> EUT L 301 af 28.9.2004, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De restitutionssatser, der gælder for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000 og de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1785/2003 anførte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er anført henholdsvis i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i bilag IV til forordning (EF) nr. 1785/2003, fastsættes som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Uanset artikel 1 og med virkning fra den 1. oktober 2004 finder de i bilaget anførte satser ikke anvendelse på varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I, når de udføres til Bulgarien.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Olli REHN

*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

**Restitutionsatser fra 1. oktober 2004 for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I**

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Restitutionsats pr. 100 kg af basisproduktet	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
1001 10 00	Hård hvede: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde	—	—
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse (2) – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 (3) – – i andre tilfælde	— — — —	— — — —
1002 00 00	Rug	—	—
1003 00 90	Byg: – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 (3) – i andre tilfælde	— —	— —
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs, anvendt i form af: – stivelse: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse (2) – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 (3) – – i andre tilfælde – glucose, glucosesirup, maltodextrin, maltodextrinsirup under KN-kode 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79 og 2106 90 55 (4): – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse (2) – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 (3) – – i andre tilfælde – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 (3) – andre (også i uforarbejdet stand) Kartoffelstivelse under KN-kode 1108 13 00 som ligestilles med et produkt, der er fremstillet ved forarbejdning af majs: – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse (2) – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 (3) – i andre tilfælde	3,043 — 3,043  2,282 — 2,282 — 3,043  3,043 — 3,043	3,043 — 3,043  2,282 — 2,282 — 3,043  3,043 — 3,043

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse <sup>(1)</sup>	Restitutionsats pr. 100 kg af basisproduktet	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
ex 1006 30	Sleben ris: – rundkornet – middelkornet – langkornet ris	—	—
1006 40 00	Brudris	—	—
1007 00 90	Sorghum, undtagen hybridsorghum til udsæd	—	—

<sup>(1)</sup> De anvendte mængder af bearbejdede eller ligestillede produkter skal i givet fald multipliceres med de koefficienter, der er angivet i bilag E til Kommissionens ændrede forordning (EF) nr. 1520/2000 (EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1).

<sup>(2)</sup> Den pågældende vare henhører under KN-kode 3505 10 50.

<sup>(3)</sup> Varer, der er opført i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller omhandlet i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2825/93 (EFT L 258 af 16.10.1993, s. 6).

<sup>(4)</sup> For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup, ydes kun eksportrestitutions for glucosesirup.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1694/2004****af 30. september 2004****om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, særlig artikel 27, stk. 5, litra a), og stk. 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 27, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de i artikel 1, stk. 1, litra a), c), d), f), g) og h), i nævnte forordning omhandlede produkter og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer, der er anført i bilag V til nævnte forordning. I Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordningen og af kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I<sup>(2)</sup> præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, der er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 1260/2001.
- (2) I henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1520/2000 fastsættes restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de pågældende basisprodukter for hver måned.
- (3) I henhold til artikel 27, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1260/2001 må eksportrestitutionen for et produkt, der er iblandet en vare, ikke være større end restitutionen for dette produkt, når det udføres i uændret stand.
- (4) De restitutioner, der er fastsat i nærværende forordning, må forudfastsættes, da markedssituationen for de kommende måneder ikke kan forudses på nærværende tidspunkt.

(5) De forpligtelser, der er indgået om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, kan bringes i fare, hvis der forudfastsættes høje restitutionssatser. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer, uden at indgåelsen af langfristede kontrakter dermed forhindres. Fastsættelsen af en specifik restitutionssats for forudfastsættelsen af restitutionerne er en foranstaltning, der kan sikre, at disse forskellige målsætninger bliver opfyldt.

(6) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1676/2004 af 24. september 2004 om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Bulgarien og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Bulgarien<sup>(3)</sup> kan der med virkning fra den 1. oktober 2004 ikke ydes eksportrestitutioner for forarbejdede landbrugsprodukter, som ikke er anført i traktatens bilag I, når de udføres til Bulgarien.

(7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De restitutionssatser, der gælder for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000 og de i artikel 1, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 1260/2001 anførte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er anført i bilag V til forordning (EF) nr. 1260/2001, fastsættes som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Uanset artikel 1 og med virkning fra den 1. oktober 2004 finder de i bilaget anførte satser ikke anvendelse på varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I, når de udføres til Bulgarien.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

<sup>(1)</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 740/2003 (EUT L 106 af 29.4.2003, s. 12).

<sup>(3)</sup> EUT L 301 af 28.9.2004, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*  
Olli REHN  
*Medlem af Kommissionen*

---



## BILAG

**Restitutionsatser fra 1. oktober 2004 for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, der ikke omfattes af traktatens bilag I**

KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutionsatser i EUR/100 kg	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
1701 99 10	Hvidt sukker	42,28	42,28

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1695/2004

af 30. september 2004

## om fastsættelse af restitutionssatserne for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

onen for et produkt, der er iblandet en vare, ikke være større end restitutionen for dette produkt, når det udføres i uændret stand.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg<sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de i artikel 1, stk. 1, i den nævnte forordning omhandlede produkter og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer, der er anført i bilaget til nævnte forordning. I Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordningen og af kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I<sup>(2)</sup> præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, der er anført i bilag I til forordning (EØF) nr. 2771/75.

(2) I henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1520/2000 fastsættes restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de pågældende basisprodukter for samme tidsrum som ved fastsættelsen af restitutionerne for de samme produkter udført i uforarbejdet stand.

(3) I henhold til artikel 11 i den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, må eksportrestituti-

(4) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1676/2004 af 24. september 2004 om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Bulgarien og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Bulgarien<sup>(3)</sup> kan der med virkning fra den 1. oktober 2004 ikke ydes eksportrestitutioner for forarbejdede landbrugsprodukter, som ikke er anført i traktatens bilag I, når de udføres til Bulgarien.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

De restitutionssatser, der gælder for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000 og de i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75 anførte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er anført i bilag I til forordning (EØF) nr. 2771/75, fastsættes som anført i bilaget til nærværende forordning.

#### Artikel 2

Uanset artikel 1 og med virkning fra den 1. oktober 2004 finder de i bilaget anførte satser ikke anvendelse på varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I, når de udføres til Bulgarien.

#### Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 886/2004 (EUT L 168 af 1.5.2004, s. 14).

<sup>(3)</sup> EUT L 301 af 28.9.2004, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*  
Olli REHN  
*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

**Restitutionsatser fra 1. oktober 2004, der skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I**

(EUR/100 kg)			
KN-kode	Varebeskrivelse	Bestemmelsessted <sup>(1)</sup>	Restitutionsatser
0407 00	Fugleæg med skal, friske, konserverede eller kogte:		
	– Æg af fjerkræ:		
0407 00 30	– – I andre tilfælde:		
	a) for så vidt angår udførsel af ægalbumin henhørende under KN-kode 3502 11 90 og 3502 19 90	02	6,00
		03	25,00
		04	3,00
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	01	3,00
0408	Fugleæg uden skal samt æggeblommer, friske, tørrede, kogt i vand eller dampkogte, formede, frosne eller på anden måde konserverede, også tilsat sukker eller andre sødemidler:		
	– Æggeblommer:		
0408 11	– – Tørrede:		
ex 0408 11 80	– – – Egnet til menneskeføde:		
	usødet	01	40,00
0408 19	– – I andre tilfælde:		
	– – – Egnet til menneskeføde:		
ex 0408 19 81	– – – – Flydende:		
	usødet	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – Frosne:		
	usødet	01	20,00
	– Andre varer:		
0408 91	– – Tørrede:		
ex 0408 91 80	– – – Egnet til menneskeføde:		
	usødet	01	75,00
0408 99	– – I andre tilfælde:		
ex 0408 99 80	– – – Egnet til menneskeføde:		
	usødet	01	19,00

<sup>(1)</sup> Bestemmelsesstederne er følgende:

01 tredjelande

02 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Yemen, Tyrkiet, Hongkong SAR og Rusland

03 Sydkorea, Japan, Malaysia, Thailand, Taiwan og Filippinerne

04 alle bestemmelser med undtagelse af Schweiz og bestemmelserne nævnt under 02 og 03.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1696/2004****af 30. september 2004****om fastsættelse af restitutionssatserne for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 15. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, særlig artikel 31, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 31, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de i artikel 1, litra a), b), c), d), e) og g), i nævnte forordning omhandlede produkter og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordningen og af kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I<sup>(2)</sup> præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, der er anført i bilag II til forordning (EF) nr. 1255/1999.
- (3) I henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1520/2000 fastsættes restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de pågældende basisprodukter for hver måned.
- (4) I forbindelse med visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I, er der imidlertid, hvis der på forhånd fastsættes høje restitutionssatser, risiko for, at de forpligtelser, der er indgået i tilknytning til disse restitutioner, ikke kan opfyldes. For at undgå dette er det nødvendigt at træffe passende forebyggende foranstaltninger, men uden at udelukke indgåelsen af langvarige kontrakter. Fastsættelse af særlige restitutionssatser i forbindelse med forhåndsfastsættelse af restitutioner for disse produkter skulle gøre det muligt at opfylde disse to målsætninger.
- (5) Artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1520/2000 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen i givet fald skal tages hensyn til produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, der finder anvendelse på de basisprodukter, der er

anført i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000, eller dermed ligestillede produkter i alle medlemsstaterne i henhold til forordningen om den fælles markedsordning for den pågældende sektor.

- (6) I henhold til artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999 ydes der støtte til skummetmælk, som er produceret i Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis mælken og den kasein, som er fremstillet af denne mælk, opfylder bestemte betingelser.
- (7) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15. december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler<sup>(3)</sup> skal der leveres smør og fløde til nedsatte priser til industrier, der fremstiller visse varer.
- (8) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1676/2004 af 24. september 2004 om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Bulgarien og for udfrsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Bulgarien<sup>(4)</sup> kan der med virkning fra den 1. oktober 2004 ikke ydes eksportrestitutioner for forarbejdede landbrugsprodukter, som ikke er anført i traktatens bilag I, når de udføres til Bulgarien.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De restitutionssatser, der gælder for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000 og de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1255/1999 anførte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er anført i bilag II til forordning (EF) nr. 1255/1999, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Uanset artikel 1 og med virkning fra den 1. oktober 2004 finder de i bilaget anførte satser ikke anvendelse på varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I, når de udføres til Bulgarien.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 886/2004 (EUT L 168 af 1.5.2004, s. 14).

<sup>(3)</sup> EFT L 350 af 20.12.1997, s. 3. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 921/2004 (EUT L 163 af 30.4.2004, s. 94).

<sup>(4)</sup> EUT L 301 af 28.9.2004, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*  
Olli REHN  
*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

**Restitutionsatser fra 1. oktober 2004 for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I**

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutionsatser	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
ex 0402 10 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på under 1,5 vægtprocent og derunder (PG 2):		
	a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501 b) for så vidt angår udførsel af andre varer	— 29,00	— 29,00
ex 0402 21 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på 26 vægtprocent (PG 3):		
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der i form af produkter, som er ligestillet med PG 3, indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97 b) for så vidt angår udførsel af andre varer	36,05 70,00	36,05 70,00
ex 0405 10	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6):		
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97	46,00	46,00
	b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 98 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover c) for så vidt angår udførsel af andre varer	138,25 131,00	138,25 131,00

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1697/2004****af 30. september 2004****om koefficienter for korn, der eksporteres i form af Irish whiskey, for perioden 2004/05**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2825/93 af 15. oktober 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår fastsættelse og ydelse af tilpassede restitutioner for korn, der eksporteres i form af visse alkoholholdige drikkevarer<sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2825/93 er det fastsat, at restitutionen ydes for de mængder korn, som den restitutionsberettigede har anbragt under kontrol og destilleret, multipliceret med en koefficient, der fastsættes hvert år for hver af de pågældende medlemsstater. Koefficienten udtrykker forholdet mellem de samlede eksporterede mængder og de samlede markedsførte mængder af den pågældende alkoholholdige drikkevarer på grundlag af den konstaterede tendens i udviklingen af disse mængder i det antal år, der svarer til den gennemsnitlige lagringsperiode for den pågældende alkoholholdige drikkevarer.
- (2) På grundlag af oplysninger fra Irland om perioden fra den 1. januar til den 31. december 2003 androg den

gennemsnitlige lagringsperiode i 2003 fem år for Irish whiskey. Koefficienterne for perioden fra den 1. oktober 2004 til den 30. september 2005 bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (3) Ifølge artikel 10 i protokol nr. 3 til aftalen om EØS må der ikke ydes eksportrestitutioner ved eksport til Liechtenstein, Island og Norge. Desuden har Fællesskabet indgået aftaler med visse tredjelande, der indebærer afskaffelse af eksportrestitutioner. I medfør af artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2825/93 bør der tages hensyn hertil ved beregningen af koefficienterne for perioden 2004/05 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For perioden fra den 1. oktober 2004 til den 30. september 2005 er de koefficienter, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2825/93, og som gælder for korn, der i Irland anvendes til fremstilling af Irish whiskey, fastsat i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EFT L 258 af 16.10.1993, s. 6. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1633/2000 (EFT L 187 af 26.7.2000, s. 29).



## BILAG

## Koefficienter for Irland

Anvendelsesperiode	Koefficient	
	for byg til fremstilling af Irish whiskey, kategori B <sup>(1)</sup>	for korn til fremstilling af Irish whiskey, kategori A
1. oktober 2004 til 30. september 2005	0,506	1,329

<sup>(1)</sup> Herunder byg forarbejdet til malt.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1698/2004****af 30. september 2004****om koefficienter for korn, der eksporteres i form af Scotch whisky, for perioden 2004/05**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2825/93 af 15. oktober 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår fastsættelse og ydelse af tilpassede restitutioner for korn, der eksporteres i form af visse alkoholholdige drikkevarer<sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2825/93 er det fastsat, at restitutionen ydes for de mængder korn, som den restitutionsberettigede har anbragt under kontrol og destilleret, multipliceret med en koefficient, der fastsættes hvert år for hver af de pågældende medlemsstater. Koefficienten udtrykker forholdet mellem de samlede eksporterede mængder og de samlede markedsførte mængder af den pågældende alkoholholdige drikkevare på grundlag af den konstaterede tendens i udviklingen af disse mængder i det antal år, der svarer til den gennemsnitlige lagringsperiode for den pågældende alkoholholdige drikkevare.
- (2) På grundlag af oplysninger fra Det Forenede Kongerige om perioden fra den 1. januar til den 31. december 2003 androg den gennemsnitlige lagringsperiode i 2003 syv år for Scotch whisky. Koefficienterne for perioden fra den 1. oktober 2004 til den 30. september 2005 bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (3) Ifølge artikel 10 i protokol nr. 3 til aftalen om EØS må der ikke ydes eksportrestitutioner ved eksport til Liechtenstein, Island og Norge. Desuden har Fællesskabet indgået aftaler med visse tredjelande, der indebærer afskaffelse af eksportrestitutioner. I medfør af artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2825/93 bør der tages hensyn hertil ved beregningen af koefficienterne for perioden 2004/05 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For perioden fra den 1. oktober 2004 til den 30. september 2005 er de koefficienter, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2825/93, og som gælder for korn, der i Det Forenede Kongerige anvendes til fremstilling af Scotch whisky, fastsat i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EFT L 258 af 16.10.1993, s. 6. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1633/2000 (EFT L 187 af 26.7.2000, s. 29).

## BILAG

**Koefficienter for Det Forenede Kongerige**

Anvendelsesperiode	Koefficient	
	for byg forarbejdet til malt til fremstilling af malt whisky	for korn til fremstilling af grain whisky
1. oktober 2004 til 30. september 2005	0,491	0,455

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1699/2004

af 30. september 2004

## om ændring af forordning (EF) nr. 275/2004, for så vidt angår registrering af importen af tovværk og kabler af stål fremstillet af en marokkansk eksporterende producent

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab (»grundforordningen«)<sup>(1)</sup>, særlig artikel 13 og 14,

efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

## A. PROCEDURE

- (1) Ved forordning (EF) nr. 1796/1999<sup>(2)</sup> indførte Rådet i august 1999 en antidumpingtold på 60,4 % på import af tovværk og kabler af stål (»stålwirer«) med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina (»Kina«).
- (2) Fra European Federation of Steel Wire Rope Industries (EWRIS) modtog Kommissionen den 5. januar 2004 en anmodning i henhold til artikel 13, stk. 3, i grundforordningen om undersøgelse af den påståede omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der er indført på importen af tovværk og kabler af stål med oprindelse i Kina. Ifølge anmodningen består omgåelsen i, at stålwirer med oprindelse i Kina afsendes til Fællesskabet via Marokko. Anmodningen blev indgivet på vegne af producenter, som tegner sig for en betydelig del af produktionen af stålwirer i Fællesskabet, og den indeholdt tilstrækkelige umiddelbare beviser med hensyn til de faktorer, der er anført i grundforordningens artikel 13, stk. 1.
- (3) Kommissionen indledte en undersøgelse af den påståede omgåelse ved forordning (EF) nr. 275/2004<sup>(3)</sup> (»indledningsforordningen«).

(4) Artikel 2 i indledningsforordningen pålægger toldmyndighederne at registrere importen af stålwirer, der er afsendt fra Marokko, fra den 19. februar 2004, uanset om denne import er angivet som værende af marokkansk oprindelse eller ej, jf. artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, i grundforordningen.

(5) Ifølge artikel 2 i indledningsforordningen kan Kommissionen også ved en forordning give toldmyndighederne instruks om at ophøre med registrering af import til Fællesskabet af varer fremstillet af producenter, som har anmodet om fritagelse for registrering, og som det er fastslået ikke omgår antidumpingtolden.

## B. ANMODNINGER OM FRITAGELSE

(6) Kommissionen modtog inden for den frist, der er fastsat i artikel 3 i indledningsforordningen, en anmodning om fritagelse for registrering og foranstaltningerne fra en eksporterende producent, Remer Maroc SARL, Settat, Marokko (»ansøgeren«).

## C. UNDERSØGELSESPERIODE

(7) Undersøgelsen omfattede perioden fra den 1. januar 2003 til den 31. december 2003 (»undersøgelsesperioden«). Der blev indhentet oplysninger fra 1999 til slutningen af undersøgelsesperioden for at undersøge den påståede ændring i handelsmønstret.

## D. RESULTATER AF UNDERSØGELSEN AF REMER MAROC SARL

(8) Ansøgeren besvarede det spørgeskema, der blev udsendt af Kommissionen i løbet af undersøgelsen. Kommissionen afslørede virksomheden i Marokko et kontrolbesøg.

(9) Ansøgeren blev i 2001 oprettet som et fuldt ejet datterselskab af det italienske selskab Remer Italia. I undersøgelsesperioden eksporterede ansøgeren kun en meget lille mængde af den pågældende vare til Fællesskabet, idet der var tale om mindre end 5 % af den samlede import af stålwirer fra Marokko i samme periode. Siden selskabet blev oprettet i 2001, har størstedelen af dets salg været bestemt til det lokale marokkanske marked.

<sup>(1)</sup> EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

<sup>(2)</sup> EFT L 217 af 17.8.1999, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 1674/2003 (EUT L 238 af 25.9.2003, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUT L 47 af 18.2.2004, s. 13.

- (10) Det blev også konstateret, at ansøgeren både er producent og eksportør af stålwirer og har produktionsanlæg til hele fremstillingsprocessen for den pågældende vare, og at der anvendes indkøbt stålwire, tekstilkerne og fedt. Ansøgeren sælger kun sin egen eller sit italienske moderselskabs produktion og har aldrig købt hverken stålwirer eller andre materialer i Kina. Derfor fandtes selskabet ikke at have omgået de gældende antidumpingforanstaltninger.
- (11) I betragtning af undersøgelsesresultaterne bør registreringen af importen af stålwirer, der er afsendt fra Marokko og fremstillet af ansøgeren, indstilles.
- (12) Enhver afgørelse vedrørende eksportører bør på dette tidspunkt begrænses til fritagelse for registrering. Hvis Rådet senere vedtager en forordning om udvidelse af antidumpingforanstaltningerne i henhold til artikel 13 i grundforordningen, kan det også beslutte at fritage visse eksportører for sådanne udvidede foranstaltninger.
- (13) Kommissionen finder det derfor passende at ændre indledningsforordningen, for så vidt som den indeholder bestemmelser om registrering af importen af stålwirer afsendt fra Marokko, uanset om varen er angivet med Marokko som oprindelsesland eller ej.
- (14) Denne forordning er baseret på undersøgelsesresultater, som er specifikke for ansøgeren, og foregriber ikke nogen beslutning, som Rådet eventuelt vil træffe om at udvide de gældende antidumpingforanstaltninger for stålwirer med oprindelse i Kina til at omfatte samme vare afsendt fra Marokko, uanset om varen er angivet med Marokko som oprindelsesland eller ej.

- (15) De interesserede parter er blevet underrettet om de væsentligste kendsgerninger og overvejelser, der lå til grund for Kommissionens hensigt om at standse registreringen af importen af stålwirer fremstillet af ansøgeren, og har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger. Der er ikke modtaget nogen indsigelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I artikel 2 i forordning (EF) nr. 275/2004 tilføjes følgende stykke:

»4. Uanset bestemmelserne i stk. 1 er importen af den i artikel 1 identificerede vare, der er fremstillet af følgende selskaber, ikke genstand for registrering:

Producent	Taric-tillægskode
Remer Maroc SARL, Zone Industrielle, Tranche 2, Lot 10, Settat, Marokko	A567«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

På Kommissionens vegne  
Pascal LAMY  
Medlem af Kommissionen

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1700/2004**  
**af 29. september 2004**  
**om indstilling af fiskeri efter sild fra fartøjer, der fører tysk flag**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik<sup>(1)</sup>, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 2287/2003 af 19. december 2003 om fastsættelse for 2004 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger<sup>(2)</sup> fastsættes der kvoter for sild for 2004.
- (2) For at sikre, at bestemmelserne om kvantitativ begrænsning af fangsterne af kvoterede bestande overholdes, må Kommissionen fastsætte den dato, på hvilken fiskeriet fra fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, har medført, at den tildelte kvote må anses for at være opbrugt.
- (3) Ifølge de oplysninger, der er meddelt Kommissionen, har fiskeriet efter sild i farvandene i ICES-underområde I og II fra fartøjer, som fører tysk flag eller er registreret i Tysk-

land, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2004 er opbrugt. Tyskland har forbudt fiskeri efter denne bestand fra den 25. august 2004. Denne dato bør derfor også fastsættes i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fiskeriet efter sild i ICES-underområde I og II fra fartøjer, der fører tysk flag eller er registreret i Tyskland, har medført, at Tysklands kvote for sild for 2004 må anses for at være opbrugt.

Fiskeriet efter sild i ICES-underområde I og II fra fartøjer, der fører tysk flag eller er registreret i Tyskland, er forbudt, og det samme gælder opbevaring om bord, omladning og landing af fisk fra ovennævnte bestand fanget af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 25. august 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. september 2004.

*På Kommissionens vegne*  
Jörgen HOLMQUIST  
*Generaldirektør for fiskeri*

<sup>(1)</sup> EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1954/2003 (EUT L 289 af 7.11.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 344 af 31.12.2003, s. 1.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1701/2004**  
**af 30. september 2004**  
**om fastsættelse af importtold for korn, der skal anvendes fra 1. oktober 2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn<sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 10 i forordning (EF) nr. 1784/2003 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif for de produkter, der er omhandlet i artikel 10, stk. 2. I nævnte forordning er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, forhøjet med 55 % og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending. Dog kan tolden ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1784/2003 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet.

(3) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1784/2003 for så vidt angår importtold for korn.

(4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft.

(5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de repræsentative markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden.

(6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1249/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilag I til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importtolden for korn som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug*

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1110/2003 (EUT L 158 af 27.6.2003, s. 12).

## BILAG I

**Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003, som er gældende fra den 1. oktober 2004**

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00
	af middelgod kvalitet	0,00
	af ringe kvalitet	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00
ex 1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd	0,00
1002 00 00	Rug	41,43
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	50,11
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd <sup>(2)</sup>	50,11
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	41,43

<sup>(1)</sup> For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Estland, Letland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

<sup>(2)</sup> Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/t, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.



## BILAG II

## Elementer til beregning af tolden

perioden 16.9.-29.9.2004

1. Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

Børsnoteringer	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	ringe kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	126,45 (***)	67,59	160,95 (****)	150,95 (****)	130,95 (****)	82,14 (****)
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	10,67	—			—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	13,27	—	—			—

(\*) Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(\*\*) Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(\*\*\*\*) Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(\*\*\*\*\*) Fob Duluth.

2. Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96: Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam: 28,67 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 33,45 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1702/2004****af 30. september 2004****om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarerhjælp<sup>(3)</sup> er det fastsat, at den del af udgifterne, der svarer til eksportrestitutionerne fastsat på dette område i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne, henhører under Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen.
- (2) Med henblik på at lette udarbejdelsen og forvaltningen af budgettet for Fællesskabets foranstaltninger i forbindelse med fødevarerhjælp og for at medlemsstaterne kan få kendskab til omfanget af Fællesskabets medfinansiering af den nationale fødevarerhjælp, bør størrelsen af restitutionerne for denne hjælp fastsættes.
- (3) De almindelige regler og gennemførelsesbestemmelser, der er fastsat i artikel 13 i forordning (EF) nr. 1784/2003 og i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 for eksportrestitutioner, anvendes for ovennævnte transaktioner med de fornødne ændringer.
- (4) I artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 fastsættes de særlige kriterier, der skal tages i betragtning ved beregningen af eksportrestitutionen for ris.
- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For foranstaltninger i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælp som led i internationale konventioner eller andre supplerende programmer, samt i forbindelse med andre EF-aktioner vedrørende gratis leverancer, fastsættes de restitutioner, der gælder for produkter fra korn- og rissektoren, som anført i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.<sup>(2)</sup> EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 (EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27).<sup>(3)</sup> EFT L 288 af 25.10.1974, s. 1.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 30. september 2004 de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarehjælpsforanstaltninger

(EUR/t)

Produktkode	Restitutionsbeløb
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	42,60
1102 20 10 9400	36,52
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	54,77
1104 12 90 9100	0,00

NB: Produktkoderne er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1703/2004****af 30. september 2004****om fastsættelse af en maksimumseksporthestitution for smør inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 581/2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, særlig artikel 31, stk. 3, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 581/2004 af 26. marts 2004 om en løbende licitation for eksportrestitutioner for visse typer smør<sup>(2)</sup> er der fastsat bestemmelser om åbning af en løbende licitation.
- (2) I henhold til artikel 5 i Kommissionens forordning (EF) nr. 580/2004 af 26. marts 2004 om en licitationsprocedure for fastsættelse af eksportrestitutioner for visse mejeriprodukter<sup>(3)</sup> og på grundlag af en gennemgang

af de indgivne bud bør der fastsættes en maksimumseksporthestitution for den licitationsperiode, der udløber den 29. september 2004.

- (3) Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forbindelse med den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 581/2004, fastsættes maksimumseksporthestitutionen for de produkter, der er nævnt i samme forordnings artikel 1, stk. 1, for den licitationsperiode, der udløber den 29. september 2004, som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EUT L 90 af 27.3.2004, s. 64.

<sup>(3)</sup> EUT L 90 af 27.3.2004, s. 58.

## BILAG

(EUR/100 kg)

Produkt	Eksportrestitutionskode	Maksimumseksportrestitution	
		For eksport til den destination, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, første led, i forordning (EF) nr. 581/2004	For eksport til de destinationer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, andet led, i forordning (EF) nr. 581/2004
Smør	ex 0405 10 19 9500	—	—
Smør	ex 0405 10 19 9700	—	140,00
Butteroil	ex 0405 90 10 9000	—	171,00

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1704/2004****af 30. september 2004****om ændring af de eksportrestitutioner for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 1666/2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, særlig artikel 27, stk. 5, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1666/2004<sup>(2)</sup>.

(2) Da de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket råder over, er meget forskellige fra dem, der fandtes på tidspunktet for vedtagelsen af forordning (EF) nr. 1666/2004, bør disse restitutioner ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i forordning (EF) nr. 1260/2001 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som omhandles i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1666/2004, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).<sup>(2)</sup> EUT L 294 af 17.9.2004, s. 7.

## BILAG

**ÆNDRERE BELOB FOR EKSPORTRESTITUTIONER FOR HVIDT SUKKER OG RÅSUKKER I UFORARBEJDET  
STAND, DER SKAL ANVENDES FRA DEN 1. OKTOBER 2004**

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	38,89 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	38,89 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	38,89 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	38,89 <sup>(1)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,4228
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	42,28
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	42,28
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	42,28
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,4228

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EFT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

S00: Alle bestemmelsessteder (tredjelande, andre områder, proviantering og bestemmelsessteder, der ligestilles med eksport fra EU) undtagen Albanien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Serbien og Montenegro (inklusive Kosovo som defineret i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution nr. 1244 af 10. juni 1999), Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, bortset fra sukker, der er tilsat de produkter, som er omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 2201/96 (EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29).

<sup>(1)</sup> Dette beløb gælder for råsukker med en udbyttesats på 92%. Hvis udbyttesatsen for det eksporterede råsukker er forskellig fra 92%, beregnes restitutionsbeløbet efter bestemmelserne i artikel 28, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1705/2004

af 30. september 2004

## om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, særlig artikel 27, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 27 i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordningen, og priserne for disse produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksport-restitution.
- (2) I henhold til artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner i sukkersektoren<sup>(2)</sup> er restitutionen for 100 kilogram af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 1260/2001, og som udføres, lig med basisbeløbet multipliceret med indholdet af saccharose, i givet fald forhøjet med indholdet af andet sukker omregnet til saccharose. Dette indhold af saccharose, som konstateres for det pågældende produkt, bestemmes efter bestemmelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 2135/95.
- (3) I henhold til artikel 30, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1260/2001 skal basisbeløbet for restitutionen for sorbose udført i uforarbejdet stand være lig med basisbeløbet for restitutionen med fradrag af en hundrededel af den gældende produktionsrestitution, der i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1265/2001 af 27. juni 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 for så vidt angår produktionsrestitutioner for visse produkter fra sukkersektoren, der anvendes i den kemiske industri<sup>(3)</sup> gælder for de varer, som er nævnt i bilaget til den pågældende forordning.
- (4) Ifølge artikel 30, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1260/2001 med hensyn til de andre varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i nævnte forordning, og som er udført i uforarbejdet stand, skal basisbeløbet for restitutionen være lig med en hundrededel af et beløb, som beregnes under hensyntagen dels til forskellen mellem den interventionspris for hvidt sukker, der gælder i områder uden underskud inden for Fællesskabet i den måned, for hvilken basisbeløbet er fastsat, og de noteringer eller priser for hvidt sukker, der er konstateret på verdensmarkedet, dels til nødvendigheden af at skabe ligevægt mellem anvendelsen af basisprodukter fra Fællesskabet med henblik på udførsel af forarbejdede produkter til tredjelande og anvendelsen af produkter fra disse lande, som er godkendt til forædlingshandel.
- (5) Ifølge artikel 30, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan anvendelsen af basisbeløbet indskrænkes til visse af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i nævnte forordning.
- (6) I henhold til artikel 27 i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan der ydes restitution ved udførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra f), g) og h), i forordningen omhandlede varer i uforarbejdet stand. Restitutionens størrelse skal bestemmes for 100 kg tørstof under særlig hensyntagen til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer henhørende under KN-kode 1702 30 91, til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 1260/2001, og til de med de påtænkte udførsler forbundne økonomiske aspekter. For produkterne i litra f) og g) i nævnte stk. 1 ydes restitutionen kun for varer, der opfylder betingelserne i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2135/95. For varerne i litra h) ydes restitutionen kun for varer, der opfylder betingelserne i artikel 6 i forordning (EF) nr. 2135/95.
- (7) Ovennævnte restitutioner skal fastsættes hver måned. De kan ændres i mellemtiden.
- (8) Efter artikel 27, stk. 5, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan situationen på verdensmarkedet eller særlige forhold på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i den pågældende restitutionen for de produkter, der er nævnt i den pågældende forordnings artikel 1, efter bestemmelsessted.
- (9) Den betydelige og hurtige stigning i præferenceimporten fra de vestbalkanske lande siden begyndelsen af 2001 og eksporten af sukker fra EU til disse lande synes at have en udpræget kunstig karakter.

<sup>(1)</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

<sup>(3)</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 63.



- (10) For at undgå misbrug i form af reimport til EU af sukker, for hvilket der er ydet eksportrestitution, bør der for de i denne forordning omhandlede produkter ikke fastsættes restitution ved eksport til de vestbalkanske lande.
- (11) Under hensyn til disse forhold bør der fastsættes passende restitutionsbeløb for de pågældende produkter.
- (12) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), f), g) og h), i forordning (EF) nr. 1260/2001, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

**RESTITUTIONER VED EKSPORT I UFORARBEJDET STAND AF SIRUP OG VISSE ANDRE PRODUKTER  
INDEN FOR SUKKERSEKTOREN, GÆLDENDE FRA DEN 1. OKTOBER 2004**

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1702 40 10 91 00	S00	EUR/100 kg tørstof	42,28 <sup>(1)</sup>
1702 60 10 90 00	S00	EUR/100 kg tørstof	42,28 <sup>(1)</sup>
1702 60 80 91 00	S00	EUR/100 kg tørstof	80,32 <sup>(2)</sup>
1702 60 95 90 00	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4228 <sup>(3)</sup>
1702 90 30 90 00	S00	EUR/100 kg tørstof	42,28 <sup>(1)</sup>
1702 90 60 90 00	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4228 <sup>(3)</sup>
1702 90 71 90 00	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4228 <sup>(3)</sup>
1702 90 99 99 00	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4228 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
2106 90 30 90 00	S00	EUR/100 kg tørstof	42,28 <sup>(1)</sup>
2106 90 59 90 00	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4228 <sup>(3)</sup>

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder fastsættes som følger:

S00: Alle bestemmelsessteder (tredjelande, andre områder, proviantering og bestemmelsessteder, som er ligestillet med eksport fra EU) undtagen Albanien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Serbien og Montenegro (inklusive Kosovo som defineret i resolution 1244 vedtaget af De Forenede Nationers Sikkerhedsråd den 10. juni 1999), Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, bortset fra sukker, der er tilsat de produkter, som er omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 (EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29).

<sup>(1)</sup> Gælder kun for de produkter, der er nævnt i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2135/95.

<sup>(2)</sup> Gælder kun for de produkter, der er nævnt i artikel 6 i forordning (EF) nr. 2135/95.

<sup>(3)</sup> Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed på under 85 % (forordning (EF) nr. 2135/95). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 2135/95.

<sup>(4)</sup> Basisbeløbet anvendes ikke for det produkt, der er defineret i punkt 2 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3513/92 (EFT L 355 af 5.12.1992, s. 12).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1706/2004****af 30. september 2004****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker til visse tredjelande i forbindelse med den 7. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1327/2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, særlig artikel 27, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1327/2004 af 19. juli 2004 om en løbende licitation for produktionsåret 2004/05 med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker<sup>(2)</sup> foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker til visse tredjelande.
- (2) I henhold til artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1327/2004 fastsættes der i påkommende tilfælde for

den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For den 7. dellicitation for hvidt sukker, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1327/2004, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 45,415 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EUT L 246 af 20.7.2004, s. 23.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1707/2004****af 30. september 2004****om fastsættelse af produktionsrestitutionen for hvidt sukker, der anvendes i den kemiske industri, for perioden fra 1. til 31. oktober 2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 5, femte led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan der, hvis traktatens artikel 23, stk. 2, er opfyldt, ydes produktionsrestitutioner for de i samme forordnings artikel 1, stk. 1, litra a) og f), omhandlede produkter, for de i samme stykke, litra d), omhandlede former for sirup og sukkeropløsninger, samt for kemisk ren fruktose henhørende under KN-kode 1702 50 00 som mellemprodukt, som anvendes til fremstilling af visse produkter inden for den kemiske industri.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1265/2001 af 27. juni 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 for så vidt angår produktionsrestitutioner for visse produkter fra sukkersektoren, der anvendes i den kemiske industri<sup>(2)</sup> fast-

sætter, at disse restitutioner beregnes ud fra den restitution, som er fastsat for hvidt sukker.

- (3) I artikel 9 i forordning (EF) nr. 1265/2001 fastsættes produktionsrestitutionen for hvidt sukker månedligt for perioder, der begynder den 1. i hver måned.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den produktionsrestitution for hvidt sukker, der omhandles i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1265/2001, fastsættes til 40,118 EUR/100 kg netto for perioden fra 1. til 31. oktober 2004.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 63.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1708/2004

af 30. september 2004

## om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 1784/2003 og artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet. Ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked.

(3) Ved artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/95<sup>(3)</sup> om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter.

(4) Den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner,

fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt.

(5) For så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførslers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsættelse af en eksportrestitution påkrævet. På grund af Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig.

(6) Situationen på verdensmarkedet eller visse markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesstedet.

(7) Restitutionen skal fastsættes en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.

(8) Visse produkter forarbejdet på basis af majs kan undergå en varmebehandling, der kan medføre ydelse af en restitution, der ikke svarer til produktets kvalitet. Det bør anføres, at produkter med indhold af prægelatineret stivelse ikke kan omfattes af eksportrestitutioner.

(9) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 1784/2003 og artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 3072/95 omhandlede produkter, for hvilke forordning (EF) nr. 1518/95 gælder, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 (EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27).

<sup>(3)</sup> EFT L 147 af 30.6.1995, s. 55. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2993/95 (EFT L 312 af 23.12.1995, s. 25).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*  
Franz FISCHLER  
*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

**til Kommissionens forordning af 30. september 2004 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris**

Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutions- beløb	Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutions- beløb
1102 20 10 9200 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	42,60	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	34,99
1102 20 10 9400 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	36,52	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	36,52	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	7,61
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	54,77	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	42,60	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	36,52	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	36,52	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	48,69
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	48,69
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	48,69
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	48,69
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 <sup>(2)</sup>	C10	EUR/t	47,70
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 <sup>(2)</sup>	C10	EUR/t	36,52
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	48,69	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	47,70
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	39,56	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	36,52
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	36,52
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	47,70
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	36,52
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	49,98
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	34,69
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	36,52
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	45,65				

<sup>(1)</sup> Der ydes ingen restitution for produkter, der har undergået en varmebehandling, der medfører prægelatinering af stivelsen.

<sup>(2)</sup> Restitutionerne ydes i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 (EFT L 281 af 1.11.1975, s. 20), som ændret.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i forordning (EF) nr. 2081/2003 (EFT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat således:

C10: Alle bestemmelsessteder.

C11: Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien.

C12: Alle bestemmelsessteder, undtagen Rumænien.

C13: Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien og Rumænien.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1709/2004**  
**af 30. september 2004**  
**om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 1784/2003 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter uden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I artikel 2 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1517/95 af 29. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1784/2003 for så vidt angår den import- og eksportordning, der gælder for foderblandinger på basis af korn, og om ændring af forordning (EF) nr. 1162/95 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris<sup>(2)</sup>, defineres kriterierne for restitutionsbeløbs fastsættelse for disse produkter.
- (3) Der skal ved beregningen også tages hensyn til indholdet af kornprodukter. Med henblik på en forenkling bør restitutionen betales for to kategorier af »kornprodukter«, nemlig for majs, som er den mest almindelige kornart i

udførte kornfoderblandinger og majsprodukter, og for »andre kornarter«, som er de restitutionsberettigede kornprodukter med undtagelse af majs og majsprodukter. Der bør ydes en restitution for den mængde kornprodukter, som foderblandingen indeholder.

- (4) I øvrigt skal der ved fastsættelsen af restitutionsbeløbet ligeledes tages hensyn til mulighederne og betingelserne for salg af de pågældende produkter på verdensmarkedet, interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked og udførslernes økonomiske aspekt.
- (5) Søm følge af den nuværende markedssituation for korn og specielt udsigterne, hvad forsyningssituationen angår, afskaffes eksportrestitutionerne.
- (6) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Eksportrestitutionerne for de under forordning (EF) nr. 1784/2003 henhørende foderblandinger, for hvilke forordning (EF) nr. 1517/95 gælder, fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EFT L 147 af 30.6.1995, s. 51.



## BILAG

**til Kommissionens forordning af 30. september 2004 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger**

Produktkoder, for hvilke der ydes eksportrestitutioner:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,  
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,  
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,  
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Kornprodukter	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
Majs og majsprodukter: KN-kode 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Kornprodukter, med undtagelse af majs og majsprodukter	C10	EUR/t	0,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

C10: Alle bestemmelsessteder.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1710/2004**  
**af 30. september 2004**  
**om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til protokol 4 om bomuld knyttet til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1050/2001<sup>(1)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1051/2001 af 22. maj 2001 om støtte til bomuldsproduktioner<sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 4 i forordning (EF) nr. 1051/2001 fastsættes der regelmæssigt en verdensmarkedspris for ikke-egreneret bomuld på grundlag af den konstaterede verdensmarkedspris for egreneret bomuld under hensyntagen til det historiske forhold mellem den fastlagte verdensmarkedspris for egreneret bomuld og den beregnede pris for ikke-egreneret bomuld. Dette historiske forhold er fastlagt i artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1591/2001 af 2. august 2001 om gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for bomuld<sup>(3)</sup>. Hvis verdensmarkedsprisen ikke kan fastsættes således, beregnes den på grundlag af den seneste fastsatte pris.
- (2) I henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 1051/2001 fastsættes verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld for et produkt med visse egenskaber under

hensyntagen til de højeste af de udbud og noteringer på verdensmarkedet, der anses for at være repræsentative for markedets faktiske tendens. Ved denne fastsættelse tages der hensyn til et gennemsnit af udbuddene og noteringerne konstateret på en eller flere repræsentative europæiske børser for et produkt leveret cif en havn i Fællesskabet fra de forskellige leverandørlande, der anses for at være mest repræsentative for den internationale handel. Der er dog fastsat justeringer af disse kriterier ved fastsættelsen af verdensmarkedsprisen for egreneret bomuld af hensyn til forskelle, der er begrundet i det leverede produkts kvalitet eller udbuddenes og noteringernes art. Disse justeringer er fastsat i artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1591/2001.

- (3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier fører til fastsættelsen af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld på nedennævnte niveau —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld som omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1051/2001 fastsættes til 19,846 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektør for landbrug

<sup>(1)</sup> EFT L 148 af 1.6.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 148 af 1.6.2001, s. 3.

<sup>(3)</sup> EFT L 210 af 3.8.2001, s. 10. Ændret ved forordning (EF) nr. 1486/2002 (EFT L 223 af 20.8.2002, s. 3).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1711/2004****af 30. september 2004****om fastsættelse af en maksimumseksporth restitution for skummetmælkspulver inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 582/2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, særlig artikel 31, stk. 3, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 582/2004 af 26. marts 2004 om en løbende licitation for eksportrestitutioner for skummetmælkspulver <sup>(2)</sup> er der fastsat bestemmelser om åbning af en løbende licitation.
- (2) I henhold til artikel 5 i Kommissionens forordning (EF) nr. 580/2004 af 26. marts 2004 om en licitationsprocedure for fastsættelse af eksportrestitutioner for visse mejeriprodukter <sup>(3)</sup> og på grundlag af en gennemgang af de indgivne bud bør der fastsættes en maksimums-

eksportrestitution for den licitationsperiode, der udløber den 29. september 2004.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forbindelse med den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 582/2004, er maksimumseksporth restitutionen for det produkt og de destinationer, der er nævnt i samme forordnings artikel 1, stk. 1, 33,00 EUR/100 kg for den licitationsperiode, der udløber den 29. september 2004.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EUT L 90 af 27.3.2004, s. 67.

<sup>(3)</sup> EUT L 90 af 27.3.2004, s. 58.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1712/2004

af 30. september 2004

## om overgangsforanstaltninger som følge af vedtagelsen af autonome og midlertidige foranstaltninger for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Bulgarien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 af 6. december 1993 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter<sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Fællesskabet har for nylig indgået en handelsaftale om forarbejdede landbrugsprodukter med Bulgarien som forberedelse af landets tiltrædelse af Fællesskabet. Hvad angår Fællesskabet indeholder denne aftale indrømmelser, som indebærer, at eksportrestitutionerne for visse forarbejdede landbrugsprodukter afskaffes.
- (2) Rådets forordning (EF) nr. 1676/2004 af 24. september 2004 om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Bulgarien og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Bulgarien<sup>(2)</sup> bestemmer, at forarbejdede landbrugsprodukter, som ikke er opført i traktatens bilag I, afskaffes restitutionerne autonomt fra den 1. oktober 2004, når produkterne udføres til Bulgarien.
- (3) Til gengæld for afskaffelsen af eksportrestitutioner som fastsat i forordning (EF) nr. 1676/2004 har de bulgarske myndigheder forpligtet sig til at indføre præferenceimportordninger for varer, som indføres på deres område, hvis de pågældende varer er ledsaget af en kopi af udførselsangivelsen med en særlig oplysning om, at der ikke kan udbetales eksportrestitutioner for varerne. Hvis sådanne dokumenter ikke foreligger, anvendes den fulde todsats.
- (4) Når forordning (EF) nr. 1676/2004 er trådt i kraft, kan der for varer, for hvilke erhvervsdrivende har ansøgt om restitutionslicenser i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordningen og af kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I<sup>(3)</sup>, ikke længere ydes restitution ved udførsel til Bulgarien.
- (5) Det bør være muligt at nedsætte restitutionslicenserne og frigive den tilsvarende sikkerhed forholdsmæssigt, når de

erhvervsdrivende behørigt over for den kompetente nationale myndighed kan godtgøre, at deres ansøgninger om restitution er blevet berørt af ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 1676/2004. Den nationale kompetente myndighed bør, når den tager stilling til ansøgninger om nedsættelse af restitutionslicensens beløb og forholdsmæssig frigivelse af den relevante sikkerhed, i tvivlstilfælde navnlig tage hensyn til de dokumenter, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 4045/89 af 21. december 1989 om medlemsstaternes kontrol med de foranstaltninger, der indgår i ordningen for finansiering gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen, og om ophævelse af direktiv 77/435/EØF<sup>(4)</sup>, uden at dette dog berører anvendelsen af de øvrige bestemmelser i denne forordning.

- (6) Af administrative årsager bør det fastsættes, at anmodninger om nedsættelse af restitutionslicensens beløb og frigivelse af sikkerheden skal indgives inden for et kort tidsrum, og at der skal gives meddelelse til Kommissionen om bevilgede nedsættelser så betids, at beløbene kan tages i betragtning, når Kommissionen fastsætter det beløb, for hvilket der udstedes restitutionslicenser til brug fra den 1. december 2004 i henhold til forordning (EF) nr. 1520/2000.
- (7) De autonome og foreløbige foranstaltninger, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1676/2004, anvendes fra den 1. oktober 2004, og denne forordning bør derfor træde i kraft dagen efter dens offentliggørelse.
- (8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Horisontale Spørgsmål i forbindelse med Handel med Forarbejdede Landbrugsprodukter uden for Traktatens Bilag I —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Varer, for hvilke eksportrestitutioner er afskaffet ved forordning (EF) nr. 1676/2004, indføres toldfrit, toldfrit inden for toldkontingenter eller til nedsatte todsatser til Bulgarien, hvis de pågældende varer er ledsaget af en behørigt udfyldt kopi af udførselsangivelsen med følgende oplysning i rubrik 44:

»Eksportrestitution: 0 EUR/forordning (EF) nr. 1676/2004«.

<sup>(1)</sup> EFT L 318 af 20.12.1993, s. 18. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2580/2000 (EFT L 298 af 25.11.2000, s. 5).

<sup>(2)</sup> EUT L 301 af 28.9.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 886/2004 (EUT L 168 af 1.5.2004, s. 14).

<sup>(4)</sup> EFT L 388 af 30.12.1989, s. 18. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2154/2002 (EFT L 328 af 5.12.2002, s. 4).

*Artikel 2*

1. Restitutionslicenser, som er udstedt i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1520/2000 for udførsel af varer, for hvilke eksportrestitutioner er afskaffet ved forordning (EF) nr. 1676/2004, kan på anmodning af den berørte part nedsættes på de i stk. 2 i denne artikel fastsatte betingelser.

2. For at komme i betragtning til en nedsættelse af restitutionslicensens beløb skal der være ansøgt om de i stk. 1 nævnte licenser inden datoen for ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 1676/2004, og gyldighedsperioden for licenserne skal udløbe efter den 30. september 2004.

3. Licensen nedsættes med det beløb, for hvilket den berørte part ikke kan ansøge om eksportrestitutioner som følge af ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 1676/2004, som behørigt godtgjort over for den kompetente nationale myndighed.

De kompetente myndigheders vurdering støtter sig i tvivlstilfælde navnlig på de forretningspapirer, som er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4045/89.

4. Den relevante sikkerhed frigives i forhold til den pågældende nedsættelse.

*Artikel 3*

1. For at komme i betragtning i henhold til artikel 2 skal anmodningerne være den kompetente nationale myndighed i hænde senest den 7. november 2004.

2. Medlemsstaterne giver senest den 14. november 2004 Kommissionen meddelelse om de beløb, for hvilke der er bevilget nedsættelser i henhold til denne forordnings artikel 2, stk. 3. De beløb, der er givet meddelelse om, tages i betragtning ved fastsættelsen af det beløb, for hvilket der kan udstedes restitutionslicenser til brug inden den 1. december 2004.

*Artikel 4*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Olli REHN

*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1713/2004

af 30. september 2004

**om fravigelse af forordning (EF) nr. 800/1999 for så vidt angår produkter i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I, og som udføres til andre tredjelands end Bulgarien**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 af 6. december 1993 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter<sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Artikel 16, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordningen og af kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I<sup>(2)</sup> bestemmer, at Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter<sup>(3)</sup> finder anvendelse på udførsel af produkter i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I.

(2) Artikel 3 i forordning (EF) nr. 800/1999 bestemmer, at retten til eksportrestitution opstår ved indførslen til et bestemt tredjeland, når der gælder en differentieret restitutionssats for det pågældende tredjeland. Artikel 14, 15 og 16 i nævnte forordning fastsætter betingelserne for udbetaling af differentieret restitution, særlig hvilke dokumenter der skal fremlægges som bevis for varernes ankomst til destinationen.

(3) Hvis restitutionen er differentieret, er det fastsat i artikel 18, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 800/1999, at en del af restitutionen, der beregnes ved anvendelse af den laveste restitutionssats, udbetales på eksportørens anmodning, når der er ført bevis for, at produktet har forladt Fællesskabets toldområde.

(4) Rådets forordning (EF) nr. 1676/2004 af 24. september 2004 om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med

oprindelse i Bulgarien og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Bulgarien<sup>(4)</sup> bestemmer, at forarbejdede landbrugsprodukter, som ikke er opført i traktatens bilag I, afskaffes restitutionerne autonomt fra den 1. oktober 2004, når produkterne udføres til Bulgarien.

(5) Bulgarien har forpligtet sig til kun at indrømme præferenceimportordninger for varer, som indføres på dets område, hvis de pågældende varer er ledsaget af dokumenter, hvoraf det fremgår, at der ikke kan udbetales eksportrestitutioner for varerne.

(6) I betragtning af disse ordninger bør der som en overgangsforanstaltning i lyset af Bulgariens mulige tiltrædelse af Den Europæiske Union og for at undgå, at erhvervsdrivende påføres unødige omkostninger i deres handel med andre tredjelands, fraviges fra forordning (EF) nr. 800/1999, for så vidt som der skal føres bevis for indførsel, hvis der er tale om differentierede restitutioner. Desuden bør der, når der ikke er fastsat eksportrestitutioner for de pågældende destinationslande, ikke tages hensyn til dette forhold ved fastsættelsen af den laveste restitutionssats.

(7) De autonome og foreløbige foranstaltninger, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1676/2004, anvendes fra den 1. oktober 2004, og denne forordning bør derfor træde i kraft dagen efter dens offentliggørelse.

(8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Horisontale Spørgsmål i forbindelse med Handel med Forarbejdede Landbrugsprodukter uden for Traktatens Bilag I —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

Som undtagelse fra artikel 16 i forordning (EF) nr. 800/1999 kræves der, hvis differentieringen af restitutionen kun er en følge af, at der ikke er fastsat restitution for Bulgarien, ikke bevis for afslutning af toldformaliteterne ved indførsel for at få udbetalt restitutionen for alle de varer, der er anført i bilag B til forordning (EF) nr. 1520/2000, og som er omfattet af forordning (EF) nr. 1676/2004.

<sup>(1)</sup> EFT L 318 af 20.12.1993, s. 18. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2580/2000 (EFT L 298 af 25.11.2000, s. 5).

<sup>(2)</sup> EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 886/2004 (EUT L 168 af 1.5.2004, s. 14).

<sup>(3)</sup> EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 671/2004 (EUT L 105 af 14.4.2004, s. 5).

<sup>(4)</sup> EUT L 301 af 28.9.2004, s. 1.

*Artikel 2*

Ved fastsættelsen af den laveste restitutionssats som defineret i artikel 18, stk. 2, i forordning (EF) nr. 800/1999 tages der ikke hensyn til, at der ikke er fastsat eksportrestitution ved udførsel til Bulgarien for alle de varer, der er anført i bilag B til forordning (EF) nr. 1520/2000, og som er omfattet af forordning (EF) nr. 1676/2004.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Olli REHN

*Medlem af Kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1714/2004****af 30. september 2004****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 1784/2003 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) Restitutionerne skal fastsættes under hensyntagen til de elementer, der er nævnt i artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser<sup>(2)</sup>.
- (3) Restitutionen for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug skal beregnes under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer. Disse mængder er fastsat i forordning (EF) nr. 1501/95.

- (4) Situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted.
- (5) Restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden. Den kan ændres inden for dette tidsrum.
- (6) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb, som er angivet i bilaget.
- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EF) nr. 1784/2003 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1431/2003 (EUT L 203 af 12.8.2003, s. 16).



## BILAG

**til Kommissionens forordning af 30. september 2004 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug**

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	A00	EUR/t	0
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	A00	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	A00	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	A00	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	A00	EUR/t	0				

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1715/2004****af 30. september 2004****om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, særlig artikel 15, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode. I så fald kan restitutionsbeløbet korrigeres.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser<sup>(2)</sup> giver mulighed for at fastsætte et korrektionsbeløb for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1766/92. Dette korrektionsbeløb skal beregnes under hensyntagen til de elementer, der er anført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95.

- (3) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet.
- (4) Korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure. Det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser.
- (5) Det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte eksportrestitutioner for de i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c), i forordning (EF) nr. 1784/2003 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1431/2003 (EUT L 203 af 12.8.2003, s. 16).

## BILAG

**til Kommissionens forordning af 30. september 2004 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn**

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmelses- sted	Løbende måned 10	1. termin 11	2. termin 12	3. termin 1	4. termin 2	5. termin 3	6. termin 4
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret. De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1716/2004****af 30. september 2004****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 1784/2003 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) Restitutionerne skal fastsættes under hensyntagen til de elementer, der er nævnt i artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser<sup>(2)</sup>.
- (3) Restitutionen for malt skal beregnes under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til at fremstille den pågældende vare. Mængderne er fastsat i forordning (EF) nr. 1501/95.

- (4) Situationen på verdensmarkedet eller visse markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter deres bestemmelsessted.
- (5) Restitutionen skal fastsættes en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.
- (6) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb, som er angivet i bilaget.
- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Eksportrestitutionerne for den i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 1784/2003 nævnte malt fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.<sup>(2)</sup> EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1431/2003 (EUT L 203 af 12.8.2003, s. 16).

## BILAG

**til Kommissionens forordning af 30. september 2004 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt**

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1717/2004****af 30. september 2004****om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, særlig artikel 15, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om udstedelse af eksportlicens, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode. I så fald kan restitutionsbeløbet korrigeres.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser<sup>(2)</sup> giver mulighed for at fastsætte et korrektionsbeløb for malt, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1766/92. Dette korrek-

tionsbeløb skal beregnes under hensyntagen til de elementer, der er anført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95.

- (3) Det følger af de ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det i artikel 15, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1784/2003 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på forudfastsatte eksportrestitutioner for malt, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT L 270 af 21.10.2003, s. 78.<sup>(2)</sup> EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1431/2003 (EUT L 203 af 12.8.2003, s. 16).

## BILAG

**til Kommissionens forordning af 30. september 2004 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt**

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmel- sessted	Løbende måned 10	1. term. 11	2. term. 12	3. term. 1	4. term. 2	5. term. 3
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmel- sessted	6. term. 4	7. term. 5	8. term. 6	9. term. 7	10. term. 8	11. term. 9
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1718/2004****af 30. september 2004****om bud for udførsel af havre, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1565/2004 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, særlig artikel 7,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1565/2004 af 3. september 2004 om en særlig interventionsforanstaltning for havre i Finland og Sverige i produktionsåret 2004/05<sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over eksportrestitutionen for havre, der er produceret i Finland og Sverige til eksport fra Finland og Sverige til alle tredjelande med undtagelse af Bulgarien, Norge, Rumænien og Schweiz, blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1565/2004.

- (2) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De bud, der er meddelt fra den 24. til den 30. september 2004 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1565/2004 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af havre, skal være uden virkning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1431/2003 (EUT L 203 af 12.8.2003, s. 16).

<sup>(3)</sup> EUT L 285 af 4.9.2004, s. 3.



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1719/2004****af 30. september 2004****om bud for indførelse af sorghum, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 238/2004 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, særlig artikel 12, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over maksimumsnedsættelsen af importtolden for sorghum til Spanien blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 238/2004<sup>(2)</sup>.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1839/95<sup>(3)</sup> kan Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter fremgangsmåden i artikel 25 i forordning (EF) nr. 1784/2003 beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

(3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 6 og 7 i forordning (EF) nr. 1839/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsnedsættelse af importtolden.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De bud, der er meddelt fra den 24. indtil den 30. september 2004 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 238/2004 omhandlede licitation over nedsættelsen af importtolden ved indførelse af sorghum skal være uden virkning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EUT L 40 af 12.2.2004, s. 23.

<sup>(3)</sup> EFT L 177 af 28.7.1995, s. 4. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2235/2000 (EFT L 256 af 10.10.2000, s. 13).

## KOMMISSIONENS DIREKTIV 2004/98/EF

af 30. september 2004

## om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag I til Rådets direktiv 76/769/EØF for så vidt angår begrænsning af markedsføring og anvendelse af pentabromdiphenylether i luftfartøjers nødevakueringsystemer

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

undtagen i nødstilfælde i nogle få sekunder og kun i det sjældne tilfælde, at materialet brænder.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(5) I betragtning af den begrænsede anvendelse af pentaBDE i luftfartøjers evakueringsystemer og disses ringe betydning i forhold til de samlede sundheds- og miljørisici er det forsvarligt at tillade markedsføring og anvendelse af pentaBDE til dette særlige formål.

under henvisning til Rådets direktiv 76/769/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater<sup>(1)</sup>, særlig artikel 2a, og

(6) Der bør gives midlertidig dispensation for varer, som spiller en væsentlig rolle i evakueringsituationer, da det er meget vanskeligt at erstatte stoffet, da bestemmelserne om godkendelse af luftfartøjers nødsystemer er meget komplekse, og da der ellers ville opstå en alvorlig socio-økonomisk situation. Ved at tillade anvendelse af pentaBDE i luftfartøjers nødevakueringsystemer vil man kunne opretholde flysikkerheden, idet det derved forhindres, at der anvendes ældre nødsystemer.

ud fra følgende betragtninger:

(1) Pentabromdiphenylether (pentaBDE) anvendes som bromeret flammehæmmer i plast, tekstiler mv.

(7) Direktiv 76/769/EØF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(2) På grundlag af en risikovurdering foretaget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 af 23. marts 1993 om vurdering af og kontrol med risikoen ved eksisterende stoffer<sup>(2)</sup> blev det fundet nødvendigt at begrænse markedsføringen og anvendelsen af pentaBDE, og stoffet blev derfor opført i bilag I til direktiv 76/769/EØF.

(8) Dette direktiv berører ikke Fællesskabets minimumsforordninger for beskyttelse af arbejdstagere, herunder Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet<sup>(3)</sup> og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/37/EF af 29. april 2004 om beskyttelse af arbejdstagerne mod risici for under arbejdet at være udsat for kræftfremkaldende stoffer eller mutagener (sjette særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i Rådets direktiv 89/391/EØF)<sup>(4)</sup>.

(3) Der er for nylig fremkommet nye oplysninger, i henhold til hvilke pentaBDE anvendes i særlige tekstiler til luftfartøjers evakueringsflåder og redningsflåder og ikke kan erstattes af andre stoffer på grund af de omfattende sikkerhedsprøvninger og forskriftsmæssige krav.

(4) Det er usandsynligt, at sådanne slisker/flåder afgiver emissioner til miljøet, og at mennesker eksponeres herfor,

(9) De i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Tilpasning til den Tekniske Udvikling af Direktiver om Fjernelse af Tekniske Hindringer for Handelen med Farlige Stoffer og Præparater —

<sup>(1)</sup> EFT L 262 af 27.9.1976, s. 201. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2004/96/EF (EUT L 301 af 28.9.2004, s. 51).

<sup>(2)</sup> EFT L 84 af 5.4.1993, s. 1. Ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

<sup>(3)</sup> EFT L 183 af 29.6.1989, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003.

<sup>(4)</sup> EUT L 158 af 30.4.2004, s. 50.

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

*Artikel 1*

Bilag I til direktiv 76/769/EØF ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende direktiv.

*Artikel 2*

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest den 1. januar 2005 de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

De anvender disse bestemmelser senest fra den 1. januar 2005.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

*Artikel 3*

Dette direktiv træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

*Artikel 4*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

Olli REHN

*Medlem af Kommissionen*

---

BILAG

I bilag I til direktiv 76/769/EØF foretages følgende ændringer:

I anden kolonne af punkt 44, der bærer titlen Pentabromderivat af diphenylether  $C_{12}H_5Br_5O$ , indsættes følgende afsnit:

»3. Som en undtagelse finder afsnit 1 og 2 ikke anvendelse på luftfartøjers nødevakueringsystemer indtil den 31. marts 2006.«

---

## II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. september 2004

**om ændring af Kommissionens beslutning 2004/145/EF for så vidt angår tilskud i 2004 til et EF-referencelaboratorium i Det Forenede Kongerige inden for veterinærmedicin og folkesundhed (biologiske risici)**

(meddelt under nummer K(2004) 3547)

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(2004/667/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet<sup>(1)</sup>, særlig artikel 28, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til Kommissionens beslutning 2004/145/EF af 12. februar 2004 om EF-tilskud i 2004 til visse EF-referencelaboratoriernes arbejde inden for veterinærmedicin og folkesundhed (biologiske risici)<sup>(2)</sup> får EF-referencelaboratorierne EF-tilskud til at udføre visse funktioner og opgaver.

(2) Som led i sit årlige arbejdsprogram for 2003 har EF-referencelaboratoriet for TSE (Weybridge, Det Forenede Kongerige) på basis af en analyse af resultaterne af Fællesskabets BSE-overvågningsprogram udviklet en integreret fremgangsmåde for den første vurdering og den løbende vurdering af landes BSE-status, hvori indgår en epidemiologisk model for evaluering af resultaterne af BSE-overvågningen af de enkelte lande.

(3) Der bør afholdes en workshop med deltagelse af eksperter fra medlemsstaterne for at give disse mulighed for at lære, hvordan modellen bruges. Da modellen er meget kompleks, og da det er nødvendigt at have erfaring inden for både statistik og veterinærepidemiologi, bør der indbydes to eksperter pr. medlemsstat. Det kan desuden i begyndelsen være nødvendigt at indkalde ekspertbistand fra EF-referencelaboratoriet, når medlemsstaterne anvender modellen til at evaluere deres egne overvågningsprogrammer. Derfor bør EF-tilskuddet til EF-referencelaboratoriets årlige arbejdsprogram øges for at dække ekstraudgifterne til workshoppen og ekspertbistanden.

(4) Bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 156/2004 af 29. januar 2004 om EF-tilskud til EF-referencelaboratorier i henhold til artikel 28 i beslutning 90/424/EØF<sup>(3)</sup> bør finde anvendelse.

(5) Beslutning 2004/145/EF bør ændres i overensstemmelse hermed.

(6) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

<sup>(1)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 47 af 18.2.2004, s. 35.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

<sup>(3)</sup> EUT L 27 af 30.1.2004, s. 5.

*Artikel 1*

I beslutning 2004/145/EF foretages følgende ændringer:

1) Artikel 6, stk. 2, affattes således:

»2. EF-tilskuddet, jf. stk. 1, fastsættes til højst 417 000 EUR for perioden 1. januar 2004 til 31. december 2004.«

2) Artikel 6, stk. 3, affattes således:

»3. EF-tilskuddet til afholdelse af faglige workshopper fastsættes til højst 105 000 EUR. Som en undtagelse har laboratoriet omhandlet i stk. 1 ret til i henhold til artikel 4 i

forordning (EF) nr. 156/2004 at anmode om tilskud til højst 50 personers deltagelse i disse workshopper.«

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 2004.

*På Kommissionens vegne*

David BYRNE

*Medlem af Kommissionen*

---